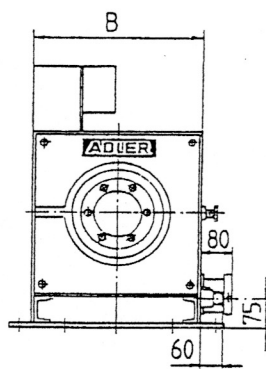
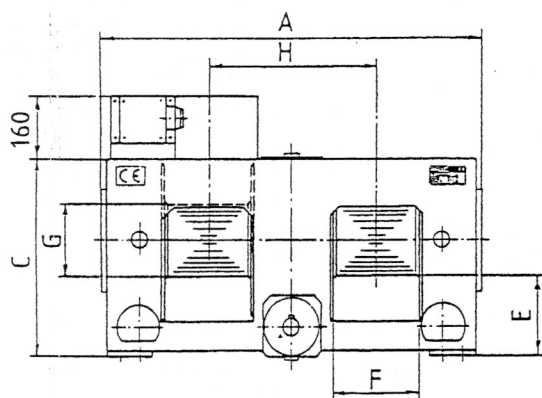
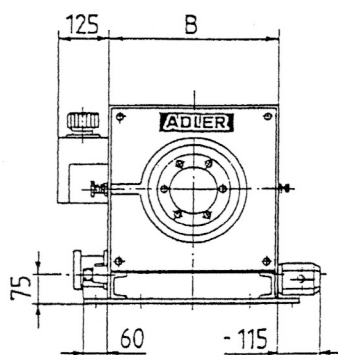
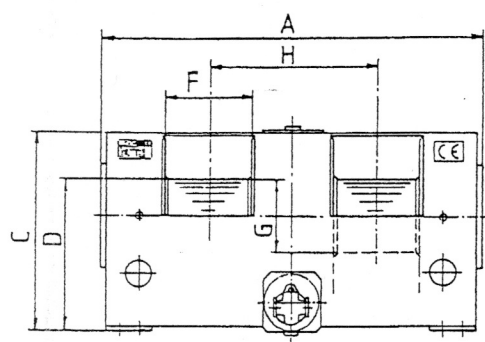


## Technische Daten - Technical Data - Caracteristiques Techniques



### AUSFÜHRUNG:

Seileinlauf oben  
Antrieb vorne  
Steuerung vorne  
Hydropumpe hinten

### VERSION:

Enroulement par le haut  
Entrainement par l'avant  
Commande par l'avant

### AUSFÜHRUNG:

Seileinlauf unten  
Antrieb hinten  
Steuerung oben  
ohne Pumpe und Tank

### VERSION:

Enroulement par le bas  
Entrainement par l'arriere  
Commande par le haut



Baumuster-geprüft GS-modèle-diplômé GS-model-tested

|                                                                                                                     | HY 12           | HY 16           | HY 16-L         | HY 16-GT        | HY 20-GT        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| A (Maße in mm)                                                                                                      | 990             | 990             | 1130            | 990             | 990             |
| B (measurement in mm)                                                                                               | 435             | 435             | 435             | 505             | 505             |
| C (côtes en mm)                                                                                                     | 510             | 510             | 510             | 583             | 583             |
| D                                                                                                                   | 390             | 390             | 390             | -               | -               |
| E                                                                                                                   | 200             | 200             | 200             | 233             | 233             |
| F                                                                                                                   | 230             | 230             | 300             | 220             | 220             |
| G                                                                                                                   | 194             | 194             | 194             | 194             | 194             |
| H                                                                                                                   | 435             | 435             | 500             | 440             | 440             |
| Zugkraft 1. Seillage<br>pulling power<br>force de traction maximale kN                                              | 2 x 60          | 2 x 80          | 2 x 80          | 2 x 80          | 2 x 100         |
| Rechn. Seilbruchkraft mind. erford.<br>calc. cable breaking load at least kN<br>charge de rupture calculée du câble | 133             | 180             | 180             | 170             | 236             |
| Seilaufn. max. n. DIN 15020<br>wire rope capacity<br>capacité d'enroulement mm<br>m                                 | Ø 13<br>2 x 100 | Ø 14<br>2 x 80  | Ø 14<br>2 x 105 | Ø 14<br>2 x 110 | Ø 14<br>2 x 110 |
| Seilaufnahme mit Teufelberger-<br>Hochleistungs-Drahtseil<br>PERFEKT TFF 312 Q - 2 AQ mm<br>m                       | Ø 12<br>2 x 110 | Ø 13<br>2 x 100 | Ø 13<br>2 x 135 | Ø 13<br>2 x 180 | Ø 13<br>2 x 180 |
| Getriebe-Untersetzungen möglich<br>worm gear ratios<br>rapport de démultiplications i =                             | 36 : 1          |                 | 18 : 1          | 12 : 1          |                 |
| Antriebsdrehmoment bei i=36:1<br>required power input<br>couple Nm                                                  | 510             | 680             | 680             | 680             | 855             |
| Betriebsdruck<br>working pressure<br>pression de service bar                                                        | 85              | 85              | 85              | 85              | 100             |
| Gewicht ohne Seil<br>weight without wire rope<br>poids sans câble kg                                                | 550             | 560             | 640             | 640             | 640             |